



༡༡། ཁ་ཁིད་དང་མི་ལམ་བར་གྱི་འབྲེལ་བ་རྣམ་པར་
 དཔྱད་པ་རྒྱ་གཞི་གྲུ་དབྱངས།



ཅེ་དཀར་ལྷ་རྩེ་ཆེན་ཆོས་ཁྱིམ་བྱས།



ཀན་སྐུ་མི་རིགས་དཔེ་ལྷན་ཁང་།

ཆུ་དཀར་བཟང་ལྗོངས་ཚོམ་ཕྱིན་བྱས།



ཨ། བཞིང་དང་མི་ལམ་བར་གྱི་ལྗེས་བློ་ལས་
དཔྱད་བར་གཏི་མུ་དབྱེས།

· ཚུམ་སྤྱིག་འགན་འཁུར་བ། ཏཱ་མགྲིན་འཛོ།

མདུན་ཤོག་མཛེས་རིས། མ་མེད།

མདུན་ཤོག་ཁ་བྱང་། བྲགས་པ།

༡། །གཉིད་དང་མི་ལམ་བར་གྱི་འབྲེལ་བ་རྣམ་བར་
དབྱད་བ་ཏཱ་ཀའི་ཐུ་དབྱངས།

ཏཱ་དཀར་པ་ལྷ་དོ་རྩེས་ཚུམ་སྤྱིག་བྲལ།

ཀན་གུ་མི་རིགས་དཔེ་སྐྱོན་ཁང་གིས་བསྐྱུན།

མཚོ་ལྷན་ཞིན་ཏཱ་དཔེ་ཁང་གིས་བཀྲམ།

ཕྱི་ལིང་མི་རིགས་པར་ཁང་གིས་དཔར།

དེབ་ཚད། ཏཱ་སྤྱིས 850×1168 1/32 དཔར་ཤོག 13 ཡིག་གྲངས་ཁྲི 20

2002ལོའི་ལྷུང་པར་པར་གཞི་དང་པོ་བསྤྱིགས།

2002ལོའི་ལྷུང་པར་པར་ཐེངས་དང་པོ་བཏབ།

དཔར་གྲངས། 1—2,500

ISBN 7-5421-0854-9/R · 110 དེབ་རེར་སྒྲིལ། 22.00

图书在版编目(CIP)数据

睡眠与梦境研究/ 曲甘·完玛多杰著. —兰州: 甘肃民族出版社, 2002

ISBN 7-5421-0854-9

I. 睡... II. 曲... III. ①睡眠—神经心理学—通俗读物—藏语②梦—精神分析—通俗读物—藏语
IV. R163

中国版本图书馆CIP数据核字(2002)第043271号

责任编辑: 旦知草

封面设计: 马 明

封面题字: 智 华

睡眠与梦境研究

曲甘·完玛多杰 著

甘肃民族出版社出版

(730000 兰州市滨河东路296号)

青海新华书店发行

西宁民族印刷厂印刷

开本 850×1168毫米 1/32 印张 13 插页 2 字数 200千

2002年8月第1版 2002年8月第1次印刷

印数: 1-2,500

ISBN 7-5421-0854-9/R·110 (民文) 定价: 22.00元

དཀར་ཆག

མིལམ་གྱི་མཚན་ཉིད།	(1)
མིལམ་གྱི་འབྲུང་གནས།	(6)
རྩོམ་པ་ལྟ་བུ་གྱི་འབྲུང་ས་པའི་མི་ལྟས།	(17)
བཀའ་འབྲུང་ལས་མིལམ་དཔྱད་ཚུལ།	(18)
རྒྱལ་པོ་གྱི་ཀྱིའི་མིལམ།	(48)
རྩོམ་པ་ལྟ་བུ་གྱི་འབྲུང་ས་པའི་མི་ལྟས།	(50)
རྩོམ་པ་པའི་གསུང་འབྲུང་ལས་མིལམ་དཔྱད་ཚུལ།	(52)
མཁས་གྲུབ་རྩོམ་པའི་མན་ལམ།	(123)
ས་བཅུ་འཕྱོང་པའི་མཁས་གྱི་མིལམ།	(127)
གསེར་ལོགས་མིས་པས་ལྟས་བྱིན་བྱུང་ཚུལ།	(130)
དུང་དཀར་དང་ཡུན་མིས་པའི་ཚུལ།	(133)
རྒྱལ་པོ་སྤང་བཅན་གྱི་མན་ལམ་ལྟར་བཅུན་མོ་རྣམ་གཉིས་སྤངས་ཚུལ།	(136)
གཙང་གྱི་སྒྲོན་པའི་མིལམ་དཔྱད་ཚུལ།	(140)
བོད་ཀྱི་གསེར་ལོགས་མིལམ་དཔྱད་ཚུལ།	(179)
བོད་རྒྱལ་མིལམ་ལ་བརྟེན་ནས་སྤྲིད་བསྐྱེད་ཚུལ།	(199)

ཐུགས་ཀྱི་སྒོ་ནས་མི་ལམ་དཔུང་ཚུལ།	(203)
མི་ལམ་སྒྲ་ཚོགས་དཔུང་ཐབས་བཞུགས་སོ།	(214)
རྒྱ་ནག་པའི་མི་ལམ་དཔུང་ཚུལ།	(246)
ཡེ་ཤུའི་ཆོས་ལས་མི་ལམ་དཔུང་ཚུལ།	(292)
ཡམ་ཅི་ཀ་དང་དབྱེན་ཅིའི་མི་ལམ་དཔུང་ཚུལ།	(295)
ཁྲིའ་གེ་སར་རྒྱལ་པོའི་སྤྱང་ལས་བྱུང་བའི་མི་ལམ་དཔུང་ཚུལ། ...	(337)
མི་ལམ་ཟས་སྤྱབ་བའི་མི་ལམ་ཐིག་ནས་རྒྱལ་ས་ཟིན་ཚུལ།	(343)
མི་ལམ་ལམ་གྱི་ཆོད་འཛིན་གྱི་མན་ངག།	(363)
མི་ལམ་ཇི་བཞིན་བྱུང་ཚུལ།	(392)
རང་ཉིད་ནམ་འཆི་བ་མིས་ཚུལ།	(393)
གནམ་གྱུ་སལ་ལྟར་བར་མི་ལམ་གྱིས་ཤེས་ཚུལ།	(394)
མི་ལམ་གྱིས་མ་འོངས་པ་ཤེས་ཚུལ།	(395)
མི་ལམ་གྱིས་གཞོད་པ་བཀག་ཚུལ།.....	(396)
གྲུ་གཟིངས་གསལ་མི་ལམ་གྱིས་སྒྲོན་ནས་ཤེས་ཚུལ།	(397)
མི་ལམ་བཞིན་ཏྲ་རྒྱལ་བྱས་ཚུལ།	(398)
ཁྱོ་ཤོ་གུད་མིས་བསད་པ་མིས་ཚུལ།	(400)
ལག་དམར་ཇི་ལྟར་བབྱང་བ་མིས་ཚུལ།	(401)
ཁྱོ་ཤོ་རྟེད་པ་མིས་ཚུལ།.....	(402)

མིལམ་གྱི་མཆན་ཉིད།

དེ་ཡང་ཨོ་སེ་བྱ་རི་ཡ་ཞེས་བྱ་བའི་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་མཁས་པའི་དབང་བོ་སྣོ་
འཕེ་ཉི་ཞེས་བྱ་བས་མིལམ་བརྟག་འབྲེལ་ཞེས་པའི་དཔེ་ཆ་བཅུ་མས། ཁོང་
གི་དགོངས་པ་ལྟར་ན། མིལམ་ནི་རྒྱན་དུ་མོས་པའི་དག་ཁིང་ཞིག་དང་
འབྲེལ་བ་ཡོད་ཅིང་། ལྟམ་ལྟམ་ཡིན་པས་ལྷང་སྟོན་པ་དང་། རྒྱུ་བོ་
ནམས་གཉིད་དུ་ཡུར་སྐབས་སེམས་ཁམས་རྒྱ་བ་ལས་བྱུང་བའི་ཆོར་བ་ཞིག་གོ།
མིལམ་གང་དང་གང་ཞིག་མིས་ནའང་། དེའི་ཙ་བ་འཛིག་རྟེན་འདི་ཡིན་ཏེ།
སྲིད་པའི་ནང་དུ་ཁྱགས་པ་ལས་བྱུང་བའི་བསམ་པའི་དྲན་རྒྱལ་ཡིན། མི་
ལམ་ངེ་ལྟར་ངོ་མཆར་ཁིང་མི་སྲིད་པ་ཞིག་ཡིན་ནའང་། ཆང་མ་ང་ཆོས་
བརྟགས་ནས་ཤེས་པའི་ཐྱི་རོལ་ཡུལ་གྱི་འཛིག་རྟེན་ནམ་རང་གི་ཀྱན་སྦྲང་དྲི་མ་
མེད་པ་དེ་ལ་གཞི་བྱས་ཏེ་བྱུབ་པ་ཞིག་ཡིན། དེའི་ཐྱིར་ཐྱི་རོལ་ཡུལ་ལམ་རང་
རྟོགས་ཀྱི་སྒོ་ནས་ཉམས་སྲུབ་སྒྲུངས་པ་ལས་ཡོང་བ་ཞིག་ཡིན་པ་གདོན་མི་ཟེེ།
མིལམ་ལ་ཐེས་དཔག་གི་རུས་པ་ཡོད་པས། ཉིན་དཀར་གྱི་དྲན་པ་མིལམ་ལ་
དོ་བ་མིན་ཏེ། དཔེར་ན་མིལམ་གྱིས་མིའི་སེམས་འཛིན་ངེ་གསལ་དང་ངེ་
བརྟན་དུ་གཏོང་བྱུབ་པ་ལྟ་བུའོ། ། སྐབས་འགར་མིལམ་གྱིས་བསམ་ཡུལ་

ལས་འདས་པའི་ཚུལ་གྱིས་སྒྲོན་ཆད་བརྟེན་ཟིན་པའི་དོན་རྣམས་སྤར་ཡང་སྟོ་
 རོར་འཆར་དུ་འཇུག་ཅིང་། ལྷག་པར་བྱིས་པའམ་གཞོན་ནུ་སྐབས་ཀྱི་དོན་
 རྣམས་དང་། སྟོ་ཡུལ་ལས་ཡལ་ཏེ་དུན་པའི་མིང་ཡང་མ་མཆིས་པའི་བྱ་བ་
 གལ་འགངས་ཆེ་བ་རྣམས་ཀྱང་མངོན་སུམ་དུན་དུ་འཇུག མིའི་ཆེ་ལམ་ལ་
 མཆོན་ན་སྒྲིང་བོ་ཡོད་པ་ལྟར་ཏེ། དེ་ལ་བརྟེན་ནས་སེམས་ཀྱི་མེ་ལོང་དུ་བྱུང་
 གྱུང་བའི་དོན་རྣམས་གཏན་ནས་ཡལ་མི་སྲིད་ལ། དུན་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་
 རང་ནས་ལལ་གལ་ཆེན་མིན་ནའང་། རྒྱལ་ཀ་རྒྱུང་བཟང་ཡོད་པ་དེ་དག་ནམ་
 ཞིག་ཆེ་ལམ་གྱིས་སོས་པར་བྱེད་དོ། ། རྒྱེ་བོ་གང་ཞིག་གཉིད་མཐུག་པའི་
 གནས་སུ་རྒྱུང་བ་ན། དེའི་རྣམ་ཤེས་སྤར་བཞིན་ཕྱི་རོལ་ཡུལ་དང་འབྲེལ་བ་
 ཟམ་མི་འཆད་པར་བྱེད་པས། ཕྱི་ཡི་སྐྱེན་ལས་བྱུང་བའི་ཆོར་བ་དེ་ཆེ་ལམ་གྱི་
 འབྱུང་གནས་སུ་འགྱུར། དཔེར་ན་བྱིང་སྒྲ་ཞིག་ན་བའི་བྱ་གར་ཞེན་ཅམ་
 བྱུང་བ་ན་དེ་མཆོངས་ཀྱི་ཆེ་ལམ་འབྱུང་བ་ལྟར། གཡུ་འབྲུག་སྒྲོན་མོ་ལྗོངས་
 གཡུལ་འབྲེད་དུ་ག་པའི་ནང་དུ་ཞུགས་པ་ལྟ་བུ་དང་། བྱ་དེ་ཙམ་སྤྲད་ཐག་ན་
 སལ་ཆེར་འཛིགས་སུ་རྒྱུང་བའི་གི་སྒྲ་འདེབས་པ་ལྟ་བུ། རྒྱུ་ཐག་ཐག་
 བརྒྱུངས་པ་ལས་རྒྱ་ཁྱོད་ནང་དུ་འཇུག་བའམ་སྒྲམ་པ་ལྟ་བུ། བམ་གྱང་
 ཉལ་བུལ་སལ་རྒྱུང་ན། གཅེར་བུར་འགྲོ་བཞིན་པའམ་ཆུའི་ནང་དུ་རྒྱུང་བ་
 ལྟ་བུ། འབྲེད་དུ་གཉིད་དེ་རྒྱང་བཟུལ་ལ་འབྲས་ན། དུག་གཟར་མའི་ཁ་ལ་
 འགྲོ་བའམ་གནས་མཐོན་པོ་ཞིག་ལས་མར་རྒྱུང་བ་ལྟ་བུ། གཉིད་མཐུག་པོས་
 མགོ་དབང་མེད་དུ་སྤངས་འབོལ་གྱི་འོག་དུ་སོང་ན། མགོ་སྤྱོད་རྩོམ་མོང་

གཟུང་བསམས་པོ་བྱེ་མར་གཅོག་གམ་སྒྲམ་པ་ལྟ་བུ། ཁམས་དཀར་ཟག་ན་
 མཛའ་མོ་འཛོལ་ཞིང་འདྲོད་འཛོལ་བྱེད་པ་ལྟ་བུ། ལུས་ཀྱི་རྒྱང་ལག་གཟེར་ན་
 རང་ལ་འཆོ་བའམ་དགའ་བ་ལྟས་ནས་སྒྲོལ་བའམ་ཁྱེན་ངན་ཞིག་གིས་སྒྲུབ་སམ་
 སྒྲམ་པ་ལྟ་བུ་བཅས་སྒྲིབ་པ་འབྱུང་རོ། ། དེའི་ཕྱིར་བསམ་པའི་སྣང་རྒྱུ་ལ་
 ཡན་པོ་ཆེ་གེ་མོ་དང་གཅིག་ མཐོང་ཐོས་དྲན་རེག་གང་ཡང་རུང་བ་དེ་ཡིས་
 ཁྱེན་བྱེད་པ་དང་གཉིས། མིག་གི་འཕྱུལ་སྣང་གི་རྒྱ་དང་གསུམ་གྱིས་སྒྲིལ་མ་
 གྱིག་ཞི་མ་སྒྲུབ་པར་བྱེད་པའོ། ། གཉིད་དུ་ཡུར་སྐབས་ལུས་ཀྱི་དབང་པོ་
 རྒྱལ་ས་གཉིད་མེད་སྐབས་ལས་ཀྱང་ཟབ་ཅིང་རྒྱ་ཆེ་བའི་སྒྲོ་ནས་ཡུང་པོ་ལ་
 བདག་པོ་བྱེད་པ་དང་། དབང་པོ་རྒྱ་བ་ལས་ཡུང་བའི་ཆོར་བ་རྒྱལ་ས་བསྐྱ་
 ལེན་བྱེད་པས། སངས་དྲུངས་སྐབས་སུ་འདི་འདྲ་བྱ་མི་རུས། ན་བའི་
 དབང་གིས་སྒྲིལ་མ་ལ་དེ་མཚུངས་ཀྱི་སྣང་བ་མངོན་པར་བསྐྱེད་པར་འབྱུང་ཏེ།
 སྒྲིང་ནད་ཅན་གྱི་སྒྲིལ་མ་སྒྲོ་གདུང་དྲག་པོ་ཡིན་པ་དང་། རྒྱན་དུ་འཛིགས་
 སྣང་སྒྱེས་པས་གཉིད་སངས་ལ། འཛིགས་སུ་རུང་བའི་གནས་སུ་འཆོ་བར་སྒྲི་
 སྒྲོ་ནད་ཅན་གྱི་སྒྲིལ་མ་རྟག་ཏུ་དབྱགས་ཀྱི་རྒྱ་བ་འཆད་པའམ། གཞན་གྱིས་
 རང་ཉིད་བཙོར་ནས་དུམ་བྱར་གཏོང་བའམ། ནམ་མཁའ་འཕྱར་བའམ།
 འགྲིབ་ཡུལ་དུ་མནན་པས་སྒྲུག་བསྐལ་མུང་བའམ་སྒྲམ་པ་སྒྲི། དེ་བས་གཉིད་
 རོག་པའི་སྐབས་སུ་ཁམས་ཀྱི་དབང་པོ་གང་ཞིག་རྒྱ་བའམ་བྱག་པའམ་བྱག་པ་
 གང་རུང་གིས་སྒྲིལ་མ་གྱི་ནད་དུ་དེ་མཚུངས་ཀྱི་སྣང་བ་འབྱུང་ངོ། ། སངས་
 དྲུངས་སྐབས་སུ་ཆོར་བའམ་སྣང་བ་མང་པོ་ལྟར་བར་བརྒྱུད་པ་དེའི་རྒྱ་མཆོན་

བློ། དེ་ནམས་དོན་གྱིས་དབུལ་བས་སེམས་ལ་ངེས་དཀའ་ཞིང་། དྲན་པ་
 ཡིན་ཅམ་མ་གཏོགས་མེད་པའི་དབང་གིས་རེད། ཟླ་ལམ་མང་པོ་ཞིག་གི་
 གནས་ཚུལ་ཡང་འདི་ལྟ་སྟེ། དེ་དག་ཏུ་ཅང་རབ་རིབ་ཡིན་པས་སེམས་ལ་
 འཆར་དཀའ་མོད། འོན་ཀྱང་དེ་དག་གི་བྱར་གཏོགས་ཀྱི་སྒྲུང་བ་ནམས་ཞོར་
 དུ་ཡིད་ལ་ཡོང་། གཞན་ཡང་ད་དུང་། སངས་དྲངས་སྐབས་སུ་ཐེངས་
 གཅིག་ལས་མ་བྱུང་བའི་དོན་དེ་བརྗེད་སྟེ་ཞིང་། ཡང་ཡང་བྱུང་བའི་དོན་དེ་
 ལྟག་པར་ཡིད་ལ་བྱེད་སྟེ། ། དེ་ལྟ་བས་ན་ཟླ་ལམ་མང་པོ་ནི་ཉམས་སྒྲུང་
 བྱུང་མཆར་ཅམ་དུ་བཟད་ཀྱི། སེམས་སུ་ཡུན་རིང་འདུག་པ་མེན། གཉིད་
 མེད་སྐབས་ཀྱི་སེམས་བྱུང་ངེ་མ་ངེ་བཞིན་ཟླ་ལམ་གྱི་ནང་དུ་གཏན་ནས་མི་
 འབྱུང་བར། སེམས་བྱུང་དེའི་ཚུགས་འགའ་རེ་ཟླ་བ་ཡིན་ལ། དེ་ཡང་
 སངས་དྲངས་སྐབས་ཀྱི་བསམ་པ་ལས་རིང་དུ་འདའ་བར་འགྱུར། ཟླ་བོ་མང་
 བོ་ནམས་ཟླ་ལམ་ལ་སྟོབ་མ་མཆིས་པས་དེ་ཡང་ཟླ་ལམ་བརྗེད་པའི་རྒྱར་འགྱུར་
 རོ། ། ཟླ་བོ་གཉིད་ལོག་པའི་སྐབས་སུ་ནམ་ཤེས་ལྷན་དང་བྲལ་ནས་སྒྲར་
 ཡང་བྱུར་ལྟག་པ་ཡིན་པས་རིག་པ་ཅ་བ་ནས་ཉམས་པ་མེན་ཏེ། གཉིད་དུ་
 ཡུར་བྱུང་གོ་བ་དང་ཆོར་བ་སྟེ་ཅམ་ཡང་མེད་མི་སྟེད། དེ་བས་གཉིད་སང་
 བྱེད་ནི་ཆོར་བའི་རྒྱུ་ཁོ་ན་མ་ཡིན་པས། རིག་པ་རང་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་དེ།
 གཉིད་པའི་སྐབས་སུ་རང་རིག་པ་ཐུར་བཞིན་རྒྱ་བ་མངོན་སུམ་ཡིན་ནོ། ། རྒྱ་
 མེད་ཀྱི་སྒྲུང་ཆས་གཉིད་མཁན་སང་དུ་འཇུག་མི་སྟེད་པར། གཉིད་མཁན་གྱི་
 མིང་ནས་བོས་ན་སང་པར་འགྱུར་བ་ཡིན་པས། གཉིད་འཇུག་པོས་གཟིར་

བའི་སྐབས་སུ་འང་སེམས་ཀྱིས་ཚེ་བ་ལྷ་ཚོགས་མྱེད་དོ། ། སྤྱིར་ཡང་མི
 ལམ་པལ་ཆེ་བ་དོན་གྱིས་དབྱུང་བ་ཡིན་ཏེ། དེས་འབྲེལ་ཐོགས་མེད་པའི་
 མི་འཇ་དངོས་པོ་ལ་ཐུག་ཏུ་འབྱུག་ལ། དེ་ཡང་སྤྱིན་གྱི་ཚོམ་བྱ་གཅིག་ཏུ་
 འབྱས་པ་ལྟར། གཉིད་དུ་ཡུར་བའི་སྐད་པའི་ནང་དུ་འགྱུར་བ་ལྷ་ཚོགས་
 ཟམ་མི་འཆད་པར་འབྱུང་མོད། གཉིད་སད་ཆེ་རང་ལ་ཤེས་པ་འདི་དང་
 འདི་ཡོད་དམ་སྟུམ་ནས་རྟོག་པ་སྟེ། མི་ལམ་གྱི་ནུས་པ་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པ་
 ཞིག་ཀྱང་ཡིན་ཏེ། དེའི་ནང་ནས་སེམས་བདེ་བ་དང་། གཞུངས་དྲང་བ།
 རྒྱད་འཇམ་པོ། ལྷ་ཚུལ་གསལ་བ། དབྱད་པ་ཞིབ་མོ། རིག་པ་རྣམས་
 བཅས་འབྱུང་བས་ན། སངས་དྲངས་སྐབས་སུ་རང་ལ་དེ་དག་མི་མང་འཁྱེས་
 སྟུས་ན་མད། མི་ལམ་གྱི་ནང་དུ་སུམ་ཅེན་ཡུལ་ལྟ་བུའི་གནས་དང་།
 གཞན་ལ་དམོད་པས་ཡིད་ཚོམ་པ། ཁོང་འཇུམ་འཆོར་བ། སྒྲིམ་ཕྱེད་
 པ་བཅས་འབྱུང་། དེས་མཛེས་པའི་ལྷ་ཡུལ་ལས་འཕྱོས་པའི་འཇིག་རྟེན་ལྟ་
 བ་སྟུག་པ་ཞིག་དང་ཀུན་སྒྱུད་སྒྲ་ན་མེད་པ་ཞིག་སྟོན་པར་བྱེད་པ་འདི་དོན་དུ་
 འཇིགས་སུ་བྱུང་བ་ཡིན་ལ། བཅོད་ཀྱིས་མི་ལང་བའི་འཆོལ་བ་ཞིག་གོ། །
 ཁཅིག་ན་ནེ། མི་ལམ་ནང་གི་མི་རྣམས་སྤར་ལས་བཟང་བའམ་ངན་པར་
 འགྱུར་བ་མ་ཡིན་ཏེ། མི་ལམ་ནང་གི་བསམ་པ་ནི་བག་ལ་ཉལ་བ་ཞིག་ཡིན།
 མི་ལམ་ནང་གི་མིས་བཅེ་བ་མི་ཚོར་ལ། རྒྱ་མེད་དབང་མེད་དུ་ཕྱིག་པ་གསལ་
 པར་བྱ་བ་སྟེ། དཔེར་ན་རྒྱ་བ་དང་། སྤྱིག་གཅོད་པར་སེམས་པ། སྤྱིག་
 གཅོད་པ་ལྟ་བུ་བྱས་ཤིང་སྤངས་པ་སྤྱི་ཙམ་ཡང་མེད་ཅེས་བཅོད། ཁ

ཅིག་མེད་ལམ་གྱི་ནང་དུ་ལྷགས་དང་ལྷགས་མིན་གང་ཡང་རུང་བ་མི་བཞིག་ཡིན་
 ལ། དེ་ཡང་བདེན་པ་མཆིས་པས་བདག་ཡོད་ཡིན་པར་ཤེས་པར་བྱ། མི་
 ལམ་གྱི་ནང་དུ་གཞུང་ས་དྲང་གི་མིས་ཁྱེད་མེད་ཀྱི་ལས་མི་བྱེད་ལ། བྱས་ན་
 དངངས་ནས་གཉིད་སང། དང་པོ་ཅ་ན་རྩ་ཀྱུལ་ཁབ་ཀྱི་མི་གཅིག་གི་མི་
 ལམ་དུ་རང་གིས་གོང་མ་ཀྱུལ་བོའི་དབུ་བཅད་པ་མིས་པ་དེ་ཀྱུལ་བོས་རྟགས་
 བས་མི་དེ་བསང། མི་དེ་ལ་མི་ལམ་འདི་ཡོད་ན་སངས་དྲངས་སྐབས་སུ་འང་
 བསམ་པ་འདི་ལྟ་བུ་ཡོད་པར་གཞི་བྱས་ནས་དབུ་བཅད་པ་དེའི་ཐོག་ནས་ཀྱུལ་བོའི་
 སྤྱོད་པ་ནོར་བ་རེད་ཅེས་མཐའ་གཅིག་ཏུ་སྒྲིམ་འོས་སོ། །

མི་ལམ་གྱི་འབྲུང་གནས།

དེ་ཡང་མི་ལམ་གྱི་འབྲུང་གནས་སྐོར་ལ་ལྟ་སྟངས་དེ་བས་ངོ་མཆར་ཆེ་བ་
 ཡོད། དཔེ་ཆ་དུ་མ་ལས་འབྲུང་བ་ལྟར་ན། མི་ལམ་གང་ལས་འབྲུང་ཞིན།
 ཆོས་ལྷགས་ལས་འབྲུང་ཞེས་ཟེར། དེའི་ཕྱིར་ཆོས་ལྷགས་འབྲུང་བ་དང་དར་
 བ་ལ་འབྲེལ་བ་ཡོད། ཆོས་ལྷགས་ཀྱི་ནང་དོན་དེ་དང་། རག་རྒྱུན་དུ་
 བཤད་པའི་གདོན་འདྲེ་བཞགས་གསུམ་གྱིས་མི་ལམ་གྱི་ནང་དོན་ལུགས་སུ་
 ཆོགས་པར་གཏོང་། མི་ལམ་གྱི་ནང་དོན་ནི། ཆོས་ལྷགས་ཀྱི་ནང་དོན་

དང་། ཆོས་ལུགས་ཀྱི་ནང་དོན་ནི། ཟླ་ལམ་གྱི་ནང་དོན་ནི། ། བང་
 གའི་ནང་དུ་བཞོད་པའི་ལྟ་རིམ་ནམས་ནི། ཉག་དུ་ཟླ་ལམ་གྱི་ནང་དུ་འབྱུང་
 ལ། བང་ག་རེ་འགའི་མ་དཔེ་ཟླ་ལམ་ལྟར་བྲིས་པ་ཡིན་པས། ཟླ་ལམ་དང་
 ཆོས་ལུགས་གཉིས་ཀྱི་བར་དུ་འབྲེལ་བ་དམ་པོ་ཡོད། གཉིད་དུ་ཡུར་སྐབས།
 ཡུང་བོའི་དབང་བོ་ནམས་རྒྱ་མཚམས་རེ་ཞིག་བཞག་ནས། རྣམ་ཤེས་ཁོ་ན་
 ཡུང་བོ་དང་བྲལ་ནས་ཕྱི་ལ་རྒྱ་བས། ཟླ་ལམ་ཟླ་ལམ་ན་ཡུང་བོ་དང་ལ་གསོ་སྐབས་
 རྣམ་ཤེས་ཕྱི་ལ་འབྱམ་པར་བྱེད། ཆོས་འབྱུང་དུ་མ་ལས་བརྗོད་པ་ལྟར་ན།
 ཟླ་ལམ་ཟླ་ལམ་བའི་རྩ་ལྟར་ལྟར་ཡུང་བོ་ལ་ཕྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་པ་ལས་འབྱུང་
 ཟེད།

གོམས་སྤྱོད་ཀྱི་དབང་གིས་ཟླ་ལམ་ལ་སྟེན་ཐེབས་པ་སྟོན་དུ་མེད་དེ།
 དམངས་སྤོད་དུ་དར་བའི་རིང་ལུགས་དང་། གོམས་སྤྱོད་དང་། གནའ་
 གཏམ་དང་། དམངས་སྤྱོད་དང་། གཏམ་དཔེ་སོགས་ཟླ་ལམ་གྱི་ནང་དུ་
 འབྱུང་བར་མ་ཟད། དེ་དག་གིས་ཟླ་ལམ་གྱི་གཞི་བྱེད་པའམ་ཡུང་སྟོན་པར་
 བྱེད། དེ་ལྟར་པ་ལ་མི་དགའ་བའི་མི་རིགས་ཤིག་ཡིན་ན། ཟླ་ལམ་གྱི་ནང་
 དུ་ལྟག་པ་བདའ་བའི་རྩ་ལྟར་ཟླ་ལམ་ལ་མང་པོ་ལྟར་ཡིན། གནམ་གང་གི་
 དགུང་མོ་རེ་བོ་ལྟར་པོ་ཟླ་ལམ་དུ་ཟླ་ལམ་ན་བཟླ་ཤེས་བའི་ལེགས་ཡིན་པར་སྟམ་
 པས། ལུ་མོ་དེ་ལ་རེ་བོ་དེ་ཟླ་ལམ་དུ་ཟླ་ལམ་ན་མང་དུ་ཡོད་ཤས་ཆེ།
 གོམས་སྤྱོད་ནི་ཟླ་ལམ་གྱི་གཞི་མཐམ་ནང་དོན་དུ་འགྱུར་བར་མ་ཟད། ཟླ་
 ལྟར་བཟང་མིན་གོམས་སྤྱོད་ལ་སྟོན་པ་ཆེ་བར་མི་རྣམས་ཀྱིས་བརྟག་གོ། །

ཉེན་དཀར་མི་རྒྱལ་གྱི་རིག་པ་གསལ་སྐབས། བསམ་སྒྲིག་པར་
 གཏོང་བ་དང་། ཚན་རིག་སྤེལ་ནས་གསར་གཏོང་བྱེད་པ་དེ་ནི། གཙོ་བོ་
 མིས་བསམ་མཛོད་གཏོང་ཤེས་པ་རེད། འོན་ཀྱང་རྒྱ་བོ་མི་ལམ་གྱིས་ཡང་
 གསར་གཏོང་རང་བཞིན་གྱི་མཛོད་བསམ་གཏོང་ལ། ཚུལ་དེ་མི་མང་པོས་ཐོས་
 བ་ངོ་མཚར་དུ་འཛིན་ཀྱང་། ད་སྐབས་མཁས་པ་མང་པོས་ཚུལ་དེ་ཞིབ་
 འཇུག་བྱེད་ཀྱིན་འདུག ཁ་ཅིག་མི་ལམ་གྱིས་མི་ལ་རོགས་བྱས་ནས་ཉེན་
 དཀར་མཚར་བའི་བྱ་བ་མཐུན་དེ་མཇུག་རྒྱུགས་པར་བྱེད་པའི་རྒྱས་པ་ཡོད་
 ཟེར། གནའ་ནས་ད་ལྟའི་བར་དུ་མི་ལམ་གྱིས་སྒྲིག་བྱས་དང་བྱེད་བཞིན་
 པའི་ཚུལ་མང་པོ་ཡོད་ལ། ཐ་ན་ཚན་རིག་ཆེན་པོ་ཁ་ཤས་མི་ལམ་ལས་རྙེད།
 ཚན་རིག་པ་མིང་གྲགས་ཆེ་བ་ལས་ཆེ་བའི་མཛད་པ་མི་ལམ་གྱིས་སྒྲིག་བྱས་པ་
 ལས་ཐོབ། མི་ལམ་གྱི་ནང་དུ་བསམ་སྒྲིག་མཛད་ཀྱང་བཀོད་པའི་སྐོར་ལ།
 ཁ་ཅིག་མི་ལམ་མི་སྐབས་ཐྱི་ཡི་བར་ཆད་མེད་གཤིས། ཅི་བསམ་ཐོགས་མེད་
 འབྲུག་པ་ཉེ་མར་གྱི་ལྷ་ཚུལ་གྱི་འཆིང་བ་ལས་སྒོལ། དེའི་དབང་གིས་བསམ་
 སྒྲིག་པར་གཏོང་བར་ཕན་པ་དང་། མཛོད་བསམ་སྤྱིང་ཞིབ་པ་གཏོང་
 བའི་སྐབས་དེ་ཉིད་ལ་སྒྲིག་ཆེན་པོ་འཛོལ་པར་འགྱུར། བསམ་སྒྲིག་
 བར་དགའ་བའི་སྒྱེ་བོ་མ་གཏོགས་མི་ལམ་ལས་སྒྲིག་ཆེན་པོ་མི་འབྱུང་ཟེར།
 མི་ལམ་གྱི་ནང་ནས་ལྷ་སྒྲུང་སེམས་མེད་མན་པ་འབྱུང་བའི་ཚུལ་དེ་ད་དུང་མི་ལམ་མི་
 མཁན་གྱི་ལོ་དང་། ཉམས་སྦྱང་དང་། སྤང་བོ་དང་། རྟིང་སྟོབས་དང་།
 བསམ་སྦྱོར་དང་བཅས་ལ་རག་ལས་པ་ཡིན་ཏེ། དཔེར་ན་བྱས་པ་གཅིག་གི་

མིལམ་དུ་འཕྱིག་པ་སྤྱད་པའི་ཚུལ་དང་། བྱད་མེད་ཀྱན་མའི་མིལམ་དུ་
མངལ་སྒྱུམ་པའི་ཚུལ་མེད་པ་ལྟ་བུའོ། །

མིལམ་གསལ་བོ་མིའདྲོད་ན་ཐོན་དུ་སྒྱུར་བ་བྱས་པས་འཛོལ་ལ། མི
ལམ་རབ་རིབ་སྒྲངས་ན་ལྟས་ལ་ཡན་པ་ཡོད་ཅིང་། མིལམ་ངན་པ་མི་བལ་
འཕྱོལ་བར་འཁྱུར་བ་དང་། སེམས་སྦྱིད་ཅིང་ཁམས་བདེ་བས་སེམས་ཁམས་
གསོ་བའི་སྒྲན་དང་བྱེ་བྲག་དུ་མེད། མིལམ་དུ་ཉག་དུ་རི་ཅེ་ལས་ལྷུང་བས་
སྒྲག་ནས་སྐད་ངན་ཤོར་བ་མིས་ན། ཉིན་དཀར་འཕྱོལ་ཐབས་བྱེད་དགོས་ཏེ།
མཐོན་པོ་རི་ཅེར་སོང་ན་ཡང་། ། ལྷུང་བར་འཁྱུར་བ་ཡོད་རེ་སྐྱེ། །
ཞེས་པའི་ཁཏྲོན་བྱེད་པ་འཇ། རི་བོའི་ཅེ་ནས་འཕྱར་ཁྱར་ན། ། ཅེད་མོ་
འདྲ་བས་གནོད་པ་མེད། ། ཅས་པ་སེམས་ཀྱིས་ཡང་ཡང་བཤད་ན། མི
ལམ་དུ་རི་ཅེར་སོང་རུང་ལྷུང་བར་མི་འཁྱུར། ཉག་དུ་གཅན་གཟན་ཉག་
གཟིག་སྒྱུར་གསུམ་མིས་ན། ཉིན་དཀར་བསམ་པར་རལ་གྱི་བཟུང་ནས་རེ་རེ་
བཞིན་གསོད་པར་བྱེད་སྒྲམ་ན། མིལམ་དུ་ཉག་གཟིག་སྒྱུར་གསུམ་བྱུང་རུང་
དེ་རྒྱམས་ལས་རྒྱམ་པར་རྒྱལ་བས་ཉེན་ཁ་ལས་ཐར་བའི་ཚུལ་མི། ལྷ་ལྟ་ཞི་
ཡའི་སེམས་ཡོལ་མེད་པའི་མི་རྒྱམས་ཀྱིས། མིལམ་དང་འཆོ་བ་གཉིས་སུ་མེད་པས་
བདེན་པ་ཡིན་པར་སྒྲམ་སྟེ། མིལམ་གཅིག་ས་འཛིན་ཆེན་པོ་བྱེད་ཅིང་།
ལོ་རྒྱུད་རྒྱམས་ལ་མིལམ་ངེ་ལྟར་མི་ཚུལ་སྟོབ། ཟྱེ་ཉིན་ནངས་པར་མལ་ལས་
ལངས་ན་བཟའ་ཆང་གང་བོས་རེ་རེའི་མིལམ་གླིང་མོལ་ཕྱ་ཞིང་ཞིབ་པ་བྱེད་པ་
དང་། རང་གི་མིལམ་ལ་ཡིད་ཆེས་ལ། གཞན་གྱི་མིལམ་ལ་འང་ཡིད་ཆེས།

མིལམ་ལས་བྱང་བའི་དགེ་བ་སྤྱང་བ་དང་། མི་དགེ་བ་བཤག་པར་བྱེད་དེ།
 མི་གཞན་ལ་མ་གུས་པར་ཚོད་པ་བྱས་ཚུལ་མིས་ན། གཉིད་སངས་རྒྱལ་མེད་ཀྱི་
 བྱང་དུ་སོང་ནས་མཐོལ་ལོ་བཤག་ཅིང་འཚམས་ཉུགས་འབྲུལ་བ་དང་། ཡང་
 བཟུངས་མའི་མིལམ་དུ་རང་གི་སྤྱོད་པ་རན་པ་འདག་པར་བྱེད་ཚུལ་མི། མི་
 ལམ་དུ་དག་དང་བྱག་ནས་འཐབ་མ་མོད་པར་སྐྱག་ནས་ཤོས་ཚུལ་མིས་ན།
 ཚང་མས་སྒོ་བཀོད་འཐེན་ནས་སྤྱད་ཀྱི་མིལམ་དུ་ཚུལ་དེ་བྱང་ན་དངོས་སུ་
 འཐབ་ཉེ་ཆུལ་ཁ་ལེན་པ་འཇུ། འདུམ་འགྲིག་བྱེད་ཚུལ་མི་དེ་འབྲུག་ དེ་
 ཉམ་ཡུན་རིང་སྤྱང་བ་བྱས་པའི་དབང་གིས། ཚོ་བ་དེའི་མི་ཕལ་ཆེ་བས་མི་
 ལམ་དགེ་བ་དང་ལྡན་པ་མི་བ་རིམ་ཅན་དུ་གྱུར་ལ། ཐ་ན་མིལམ་མིས་ནས་
 མི་དང་མའི་བར་གྱི་ཁྱོད་གཞི་རྒྱུམ་པར་བྱེད་དོ། །

དོན་གྱི་དབང་གིས་བསམ་པ་རི་བཞིན་མ་གྲུབ་པ་འཇུ་སྒོ་མ་བདེ་སྐབས།
 མིལམ་གྱིས་ཅི་བསམ་འབྲུབ་པ་དང་སེམས་གསོ་བར་འབྲུག་པས་ལྷན་ཐང་ཆད་
 པ་གསོས་ནས་སྒོ་བས་དང་ལྡན་པར་འབྱུར། ཕྱི་ཉིན་གཉིད་སངས་སྐབས་མི་
 ལམ་ལས་བྱང་བའི་གྲུབ་འབྲས་ཆད་དུ་བྱང་བ་དེ་དྲན་ཆོ་དེ་ཕྱི་དཀའ་ས་ལས་
 ཐར་བའི་སྤང་བ་ཉེ་དེ། ཁ་སང་ཐག་མ་ཆོད་པའི་བྱ་བ་དེ་ད་ནངས་ཐག་
 གཅོད་བྱབ་པའི་ངེས་པ་རྟེན་པས་ན། མིལམ་གྱིས་མིལ་འོགས་བགྱིས་ནས་
 དཀའ་གནས་སེལ་ཞིང་། མིལ་འབད་འབྱངས་སུ་མཐུད་བྱེད་དུ་འབྲུག་པ་
 ཡིན་ནམ་སྟུམ།

ཁལས་པ་ཁ་ཅིག་གིས། མིལམ་ ཐམས་ཅད་ནི་ཉམས་སུ་སྤངས་

ཕམ་མཚན་བསམ་བཏང་བལས་སྒོ་བཤམ་པས། རྩིས་མཐུས་ཅད་སྒྲིབ་
 བྱུང་དོན་ཀམས་དང་འབྲལ་ཐབས་མེད་ཟེར་ཆོག་ཅེས་སྒྲུ། སྒྲིབ་གྱི་དོན་མང་
 པོ་འགྲུགས་བརྟན་སེམས་ཀྱི་མེ་ལོང་ངོས་ནས་ཡལ་བར་གྱུར་པ། བྱིས་སུ
 རྩིས་མ་དུ་འབྱུང་བའི་ཚུལ་དེ། བཞུར་ས་མེད་པའི་རྩིང་བྱ་རྟོགས་པར་ཆུ་
 ཆེན་པོ་བཏང་བས་སྤར་ལུས་རྩ་ཀམས་སྤར་ཡང་ཆུ་ཁར་གཡེངས་པ་ལྟ་
 བུའོ། ། ཆུ་དུས་རྩིས་མ་དུ་རང་གི་ཉི་དུ་ཤི་བ་མིས་ཉི། ཆེར་སྤྱེས་ན་འང་
 ཤི་བོ་དེ་རྩིས་ནས་ཁ་ཏ་རྒྱས་པར་བྱེད། ལྷག་མཐོང་བས་འཇིགས་ཉི་རྩིས་མ་
 དུ་ལྷག་གིས་རང་ཉིད་ཐོས་པའི་ཚུལ་མི། རྒྱགས་མི་འཕྲོད་པར་སེམས་འཁྱུར་
 བྱེད་པའི་དབང་གིས་རྩིས་མ་གྱི་ནང་དུ་འང་རྒྱགས་མ་འཕྲོད་པའི་ཚུལ་མིའོ།

མར་ཙི་ནའི་སྒྲིབ་གྱི་རིགས་གཞུང་དུ། གང་བ་རྒྱས་ན་སེམས་ཆོག་
 ཅིང་གཉིད་ཆག་མེད་པ་ཆ། བརྗེད་ངས་ཆེ། རྩིས་མ་མང་བའི་ཚུལ་
 འབྱུང་། རྒྱང་འབྲུགས་ན་མགོ་ན་བ་དང་། བསམ་པ་ཅེ་གཅིག་མིན།
 གཉིད་སྒྲུབ། རྩིས་མ་མང་། དུན་པ་མི་གསལ། རྩ་ལུར། ལྷ་བ་
 འཆོར། རྟེན་དང་རྟེན་བ་ན། རྟོམ་པ་ཆེ་བའི་ན་ཚུལ་འབྱུང་། མཆོར་
 བར་ནད་བྱུང་ན། འདྲོགས་སྤྲོབ་དང་། དུན་པ་བརྒྱལ། གཉིད་སྒྲུབ།
 རྩིས་མ་མང་ཞིང་སད་སྒྲུ། འགྲལ་མི་འདོད། ཟེ་མ་མི་ལྷ། ངོ་མདངས་
 རྒྱ་བའི་ཚུལ་འབྱུང་། བཞིས་པ་ཞན་ན་སེམས་བདེ་བ་དང་བྲལ་ལ་གཉིད་མི་
 འོང་། དོན་ལ་བྱག་པས་སྒྲུག་ རྩིས་མ་མང་བའི་ཚུལ་འབྱུང་། ལུས་ཀྱི་
 ཅ་རྒྱང་ཀམས་ནི་ས་རྒྱ་མེ་ལྷགས་ཤིང་ཉི་འབྱུང་ལྟ་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་དེ། སྒོ་